“ELECTRONIC LABOR EXCHANGE” PLATFORM

ANNEX 3

Dictionary of messages

V1.0

Декабрь 2022

Content

[**Abbreviation** 3](#_Toc127976708)

[1. Messages 4](#_Toc127976709)

[1.1 Checking the input of a required field 4](#_Toc127976710)

[1.2 Checking Email format 4](#_Toc127976711)

[1.3 Sending email letters 4](#_Toc127976712)

[1.4 Checking for an address 4](#_Toc127976713)

[1.5 Duplicate login 4](#_Toc127976714)

[1.6 Password format check 4](#_Toc127976715)

[1.7 Validation of TIN 5](#_Toc127976716)

[1.8 Notification of the absence of a legal entity 5](#_Toc127976717)

[1.9 Message about the presence on the platform of the user with the data of given legal entity 5](#_Toc127976718)

[1.10 Account activation message 5](#_Toc127976719)

[1.11 Validating numeric fields 6](#_Toc127976720)

[1.12 Checking the alignment of the "From" and "To" fields of the "Salary" label of job search filters 6](#_Toc127976721)

**Abbreviation**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **N** | **Abbreviation** | **Abbreviated word or term** |
|  | "Nork" Technology Center | "Nork" Social Services Technology and Awareness Center” Foundation |
|  | ELE | Electronic Labor Exchange |
|  | ID | Identity document |
|  | MLSA | Ministry of Labour and Social Affairs of the Republic of Armenia |
|  | SRP | State Register of Population |
|  | EAEU | Eurasian Economic Union |
|  | EADB | Eurasian Development Bank |
|  | PIG | Project Implementation Group |
|  | EFSD | Eurasian Fund for Stabilization and Development |
|  | PSN | Public Service Number |
|  | RA | Republic of Armenia |
|  | USS | Unified Social Service |
|  | SRLG | State Register of Legal Entities |
|  | IS | Information system |
|  | DB | Database |
|  | OS | Operating system |
|  | MESCS | Ministry of Education, Science, Culture and Sports of the Republic of Armenia |
|  | SRC | State Revenue Committee of the Republic of Armenia |

# 1. Messages

## Checking the input of a required field

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| Տվյալի մուտքագրումը պարտադիր է: | Обязательное поле. | Required field. |

## Checking Email format

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| Էլ. փոստի սխալ ձևաչափ | Неверный формат электронной почты. | Invalid email format. |

## Sending email letters

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| Նամակը ուղարկված է ձեր նշված հասցեին | Письмо отправлено на указанный вами адрес | The email has been sent to the address you specified |

## Checking for an address

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| Համակարգում նման հասցե գրանցված չէ | Данная электронная почта не зарегистрирована в системе | This email is not registered in the system |

## Duplicate login

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| Համակարգում նման ծածկանուն գրանցված է | Этот логин уже зарегистрирован в системе | This login is already registered in the system |

## Password format check

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| ծածկագիրը պետք է բաղկացած լինի առնվազն 8 նիշից, ներառի առնվազն 1 լատիներեն [a-z] միջակայքի փոքրատառ նիշ, առնվազն 1 լատիներեն [a-z] միջակայքի մեծատառ նիշ, [!"#$%&'()\*+,-./:;<=>?@[\]^\_`{|}~] գրանշաններից առնվազն 1 նիշ | Пароль должен состоять не менее чем из 8 символов, включая не менее 1 строчной буквы латинского алфавита в диапазоне [a-z], не менее 1 прописной буквы латинского алфавита в диапазоне [a-z] и не менее 1 из следующих символов [!"#$% &'()\*+,-./:;<= >?@[\]^\_`{|}~] | Password must consist of at least 8 characters, including at least 1 lowercase Latin character in the range [a-z], at least 1 uppercase character in the Latin range [a-z], and at least 1 of the following characters [!"#$%&'()\*+,-./:;<= >?@[\]^\_`{|}~] |

## Validation of TIN

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| ՀՎՀՀ-ն պետք է բաղկացած լինի 8 նիշից | ИНН должен состоять из 8 символов. | TIN must be 8 characters long. |

## Notification of the absence of a legal entity

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| Հարգելի օգտվող,  Նշված տվյալներով իրավաբանական անձը չի հայտնաբերվել։ Խնդրում ենք ճշգրտել տվյալները։ | Уважаемый пользователь,  Юридическое лицо с данным ИНН не найдено. Пожалуйста, проверьте данные. | Dear user,  No legal entity with this TIN was found. Please check the data. |

## Message about the presence on the platform of the user with the data of given legal entity

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| Հարգելի օգտվող,  Նշված տվյալներով իրավաբանական անձը արդեն ունի օգտահաշիվ հարթակում։ Խնդրում ենք մուտք գործել օգտահաշիվ։ | Уважаемый пользователь,  Юридическое лицо с указанными данными уже имеет учетную запись пользователя на платформе. Пожалуйста, войдите в учетную запись. | Dear user,  the legal entity with specified data already has an account on the platform. Please log in. |

## Account activation message

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| Հարգելի օգտվող  Այս օգտահաշիվն արդեն ակտիվացվել է։ Խնդրում ենք մուտք գործել հարթակ Ձեր կողմից նշված ծածկանուն-ծածկագրի միջոցով՝ սեղմելով այստեղ։ | Уважаемый пользователь,  Эта учетная запись уже активирована. Пожалуйста, войдите на платформу, нажав здесь, используя пароль, который Вы указали. | Dear user,  This account is already activated. Please login to the platform by clicking here using the password you provided. |

## 

## Validating numeric fields

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| Դաշտի արժեքը չի կարող լինել փոքր կամ հավասար զրոյից | Значение поля не может быть меньше или равно нулю | The field value cannot be less than or equal to zero |

## Checking the alignment of the "From" and "To" fields of the "Salary" label of job search filters

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Armenian | Russian | English |
| Միջակայքի առաջին դաշտում մուտքագրված արժեքը չի կարող մեծ լինել միջակայքի երկրորդ դաշտում մուտքագրված արժեքից | Значение, введенное в первом поле диапазона, не может быть больше значения, введенного во втором поле диапазона. | The value entered in the first field of the range cannot be greater than the value entered in the second field of the range. |